

## El debate como comunicación oral オーラルコミュニケーションとしてのディベート

Antonio Ruiz TINOCO

日本では英語のオーラルコミュニケーションの練習としてディベートが親しまれてきた。外国語学習者がその言語の基礎をある程度理解していれば、ディベートはかなり有効な手段と評価されている。しかし、スペイン語の場合は、大学に入学してからスペイン語を勉強し始めることになるので、3年生からでないとなじりにディベートの練習は困難である。昨年度(1999-2000) 簡単なディベートの形式を試みたので、ここで報告する。学習者が投票で自分でテーマを決め、4-5人のグループで、週一回、ディベートを行ってきた。前期と後期を比較すると、最初に作った規則を変える必要があったくらい学習者のディベートの能力が上達した。

### 0. **Introducción**

Ningún estudiante universitario puede decir que no ha debatido nunca. Seguramente lo ha hecho en su casa con sus padres para convencerlos de que les den permiso para tal o cual actividad o con sus amigos para ponerse de acuerdo en algún asunto y hacer juntos algo. Sin embargo, cuando se trata de convencer a alguien utilizando una lengua extranjera, el estudiante tiene que esforzarse para utilizar al máximo sus conocimientos de esa lengua, en este caso la lengua española que nos ocupa. Por supuesto, el estudiante debe ordenar sus pensamientos, atender a la lógica de la exposición, etc., lo cual no siempre es una tarea simple. En nuestra clase de Español III para estudiantes de tercer año del Departamento de Estudios Hispánicos, hemos probado una variante del debate deportivo para mejorar no sólo su capacidad general de debatir sino también, y principalmente, la capacidad de hacerlo en español. Creemos que el desarrollo del pensamiento crítico mediante la práctica del debate, además de ser una capacidad útil en cualquier actividad

profesional tras finalizar los estudios en la universidad, también resulta una manera atractiva de avivar la motivación de los estudiantes en el estudio de la lengua ya que se tratan temas de su propia elección. A continuación describiremos el procedimiento seguido durante el curso 1999-2000.

## 1. **¿Qué es el debate deportivo?**

En nuestra clase de Español III hemos utilizado básicamente el procedimiento del debate deportivo según se conoce en Europa o Estados Unidos y que está ganando muchos entusiastas en Japón también. A pesar de ser cada vez más popular entre los estudiantes japoneses, todavía hay una proporción bastante alta que no han tenido ninguna experiencia hasta el momento de iniciar el curso. Sorprendentemente, menos de un diez por ciento de los asistentes a la clase ha tenido alguna experiencia de debate deportivo, normalmente en alguna clase de lengua extranjera, lo que en Japón significa casi siempre la lengua inglesa. Por supuesto, lo que se conoce por debate deportivo no es exactamente el debate que hayan podido tener con sus familiares o sus amigos en algún determinado momento, así que nuestra primera tarea es la de mostrar qué entendemos por debate deportivo, cuáles son sus reglas y los objetivos. Tenemos que agradecer que la imagen que tenían de antemano del debate era muy positiva y todos los estudiantes se mostraron muy entusiastas y cooperadores desde el principio.

El estilo de debate que utilizamos en la clase es una versión modificada de las reglas que se pueden encontrar en cualquier introducción al tema (ver referencias) adaptadas para cumplir mejor nuestros objetivos de acuerdo con el nivel de nuestros estudiantes. El primer día de clase explicamos brevemente la importancia del debate para el desarrollo del pensamiento crítico como hemos señalado anteriormente. En este punto no hemos creído necesario hacer demasiado hincapié porque los estudiantes ya son bastante conscientes de este aspecto positivo del debate. Sin embargo, consideramos que no estaría de más señalar algunos detalles, como los que mencionamos a continuación:

a) El debate deportivo es un deporte. Es decir, en el debate de las clases no se discuten las opiniones personales de los estudiantes, que pueden estar de acuerdo o no con la postura que les toque defender. Es un deporte y tiene sus reglas. Se puede perfectamente ganar un enfrentamiento de debate deportivo sin estar en absoluto de acuerdo con la postura que se haya tenido que defender.

b) Necesidad de la honestidad. Para apoyar los propios argumentos, a veces no es suficiente el propio razonamiento. Hay que buscar datos, preguntar la opinión a otras personas, mirar en libros de consulta, etc. Los datos utilizados en el debate deben ser reales y deben poder responder sobre su procedencia.

c) Respeto hacia los demás participantes. Con frecuencia, los participantes deben apoyar una opinión que no es compartida por la mayoría de los estudiantes, según les haya caído en suerte y por ello no podemos juzgar sus propias ideas. El participante se ve obligado a buscar todo tipo de argumentos válidos para apoyar su postura porque se trata simplemente de un deporte. Pero se trata de un deporte que nos hace ver que en todos los temas tratados siempre hay algún aspecto positivo por muy negativo que pueda parecer a veces. Evidentemente, esta actitud de respeto hacia cualquier tipo de opinión tiene otras ventajas extralingüísticas que no vamos a discutir aquí. Para ganar en un debate, hay que saber argumentar principalmente, y no necesariamente tener razón en lo que se apoya. Además, cada grupo tiene que preparar tanto la postura a favor como la contraria antes de comenzar el debate, ya que no se decide qué postura tiene que defender hasta el mismo momento de empezar.

## **2. Reglas utilizadas para el debate deportivo.**

### **2.1. Composición de los equipos.**

Las sesiones de debate se hicieron en equipos de cuatro a cinco estudiantes. El primer día de clase pedimos a los estudiantes que hicieran propuestas de equipos y decidieran su representante, que es la persona

encargada de algunas funciones simples en nombre del grupo.

## 2.2. Temas de debate.

Empezamos explicando que hay temas más apropiados para el debate deportivo que otros, sobre todo teniendo en cuenta que uno de los objetivos principales es la práctica oral del español. Así que son preferibles temas en los que sea posible determinar claramente una postura a favor o en contra. Como ejemplo, el tipo de deporte que le gusta a cada uno no es un tema adecuado para debatir, pero sí lo puede ser tener que decidirse por el béisbol o por el fútbol. Algunos temas exigen un conocimiento más avanzado de la lengua que otros, ya sea en cuanto a dominio de matices como a vocabulario especializado. No es lo mismo debatir sobre el tema anterior del fútbol que debatir sobre ideologías, leyes, o temas muy técnicos como la Química o la Física teórica. Pedimos a los estudiantes que escribieran en un papel uno o varios temas en los que tuvieran interés para tratarlos durante las clases y escogimos los temas más votados. Nosotros nos abstuvimos de recomendar ningún tema particular para dar absoluta preferencia al interés de los estudiantes. A continuación damos una lista de algunos de los temas tratados en clase:

- ¿Estás a favor de la pena de muerte?
- ¿Estás a favor de comunicar el diagnóstico a los pacientes de cáncer?
- ¿Estás a favor de las operaciones de cambio de sexo?
- ¿Estás a favor de la eutanasia?
- ¿Estás a favor del aborto?
- ¿Es necesario casarse para tener hijos?
- ¿Son necesarias las clases de educación general en la universidad?
- Los homosexuales tienen derecho a casarse.
- ¿Es posible la amistad entre un chico y una chica sin ser novios?
- Las licencias son útiles para encontrar trabajo.
- El estudio del inglés debe ser obligatorio en las escuelas primarias.
- Los alimentos transgénicos son peligrosos para la salud.

- Los niños deben ir a las academias privadas (además de la escuela).
- La educación unificada de la escuela primaria y la secundaria es mejor.
- ¿Son necesarias las plantas nucleares?

...

A continuación damos una pequeña muestra de los casi cien temas que se mencionaron aunque fuera una sola vez y que fueron rechazados por los mismos estudiantes en la votación, ya sea por falta de interés o por no ser debatibles según el criterio explicado anteriormente.

- Hinano Yoshikawa e Izamu se divorciarán en el futuro.
- ¿Tiene que lavar los platos el hombre si la mujer cocina?
- ¿Estás de acuerdo con el traslado de la capital de Japón?
- ¿Es necesario dar comida a los gatos de la calle?
- ¿Por qué hay clases a las 8:20 de la mañana?
- ¿Es necesario continuar toda la vida en el mismo trabajo?
- Etc.

### **2.3. Distribución de los temas entre los estudiantes.**

Después de decidir un número suficiente de temas debatibles, ofrecimos a los estudiantes poder elegir en lo posible su tema preferido para el día de la intervención de su grupo. Muchos de los grupos eligieron el tema para debatir con varias semanas de antelación para así poder prepararlo mejor. En cada clase solamente se trata un tema de debate y el día que les toca, los representantes de cada uno de los dos grupos que tienen que intervenir deciden a suertes defender la postura a favor o la contraria, por lo que todos tienen que preparar de antemano las dos posturas.

Las mesas de los estudiantes se disponen de tal manera que en la parte delantera de la clase se puedan colocar frente a frente los dos equipos a ambos lados de la clase como en la Fig. 1 a continuación.

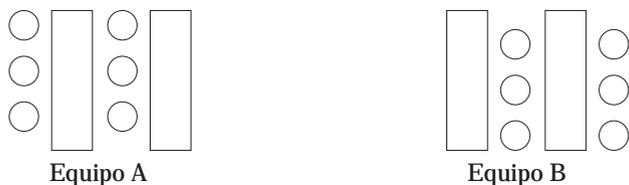


Fig. 1 Disposición de las mesas de los equipos participantes

El profesor se coloca a un lado para no ocupar una posición central, ya que los protagonistas son los mismos estudiantes. Además, entre las primeras filas se sentarán los miembros del equipo que se encargará ese día de cronometrar las distintas fases del debate y que al mismo tiempo serán los jueces que decidirán el ganador.

#### 2.4. Desarrollo del debate y distribución del tiempo.

Una vez realizado el sorteo de las posturas ante el resto de la clase, normalmente por el simple sistema de jan-ken-pon entre los representantes de los equipos, el debate comenzó según la siguiente distribución de tiempo durante las primeras rondas del primer semestre.

- Exposición inicial del equipo a favor durante 4 minutos
- El equipo en contra examina la exposición durante 2 minutos
- Exposición inicial del equipo en contra durante 4 minutos
- El equipo a favor examina la exposición durante 2 minutos
- Refutación del equipo a favor durante 2 minutos y medio
- Refutación del equipo en contra durante 2 minutos y medio
- Conclusiones del equipo en contra durante 1 minuto y medio
- Conclusiones del equipo a favor durante 1 minuto y medio

Con esta distribución de tiempo, son 20 minutos en total de tiempo de participación de cada uno de los equipos. Un estudiante del equipo que hace las funciones de jueces se encarga de cronometrar los tiempos y se encarga de avisar diciendo “ ¡tiempo! ” cuando faltan 30 segundos para terminar la exposición o la refutación, y 20 segundos antes de terminar el examen y la

conclusión. De nuevo, avisa a los participantes el final del tiempo.

El resto del tiempo hasta completar los 90 minutos de la clase lo dedicamos a aclarar al resto de la clase tanto el vocabulario nuevo como a discutir brevemente el contenido de las ideas expuestas, centrándonos sobre todo en la comprensión de lo expuesto más que en el apoyo o refutación de ninguna de las partes. Durante ese tiempo, los equipos participantes tienen ocasión de reorganizar sus estrategias y preparar las siguientes fases del debate y las preguntas concretas.

Durante casi todo el primer semestre, se siguió la distribución de tiempos señalada, y en el segundo semestre introducimos algunos cambios debido sobre todo a que los estudiantes tenían más soltura para exponer los temas por parte de los participantes en el debate así como para comprender los temas expuestos por parte del resto de los estudiantes. Tras los cambios introducidos la distribución del tiempo quedó como sigue:

- Exposición inicial del equipo a favor durante 4 minutos y medio.
- El equipo en contra examina la exposición durante varios minutos.
- Exposición inicial del equipo en contra durante 4 minutos y medio
- El equipo a favor examina la exposición durante varios minutos
- Refutación del equipo a favor durante varios minutos
- Refutación del equipo en contra durante varios minutos
- Conclusiones del equipo en contra durante 2 minutos
- Conclusiones del equipo a favor durante 2 minutos

La razón que nos llevó a prolongar el tiempo de la exposición inicial y la conclusión final fue simplemente que los estudiantes prepararon muy concienzudamente los temas y necesitaban más tiempo para estas fases. Sin embargo, debido a la lentitud de la fase de refutación y del examen, decidimos eliminar el límite de tiempo para fomentar el debate improvisado, ya que casi todo el debate lo traían escrito y preparado para su lectura. De esta forma, al final del segundo semestre obtuvieron una mayor capacidad de argumentar y refutar sobre la marcha sin preocuparse excesivamente por lo limitado del tiempo común en los debates oficiales deportivos. Así que la duración del tiempo de estas fases eran controladas por el profesor buscando

un equilibrio dentro del tiempo disponible.

Además, a partir del segundo semestre, y a falta aproximadamente de diez minutos para el final de la clase, todos los estudiantes, participantes directos en el debate o no, tenían que escribir algunos argumentos a favor o en contra del tema del día. No se les pidió que escribieran necesariamente su opinión personal, sino que argumentaran en cualquiera de los sentidos. El resultado de esta pequeña redacción de diez minutos muestra que los estudiantes estuvieron muy atentos al desarrollo del debate y la mayoría finalmente optó por escribir lo que aparentemente son sus propias opiniones personales sobre los temas, lo cual creemos que es uno de los motivos principales por lo que se esmeraron en puntualizar las opiniones detalladamente. Por otra parte, se les comunicó que estas redacciones cortas serían valoradas positivamente en la nota final de curso. Calculamos asignar aproximadamente el 20 por ciento de la nota final al resultado de estas redacciones.

## **2.5. Valoración de los jueces.**

Los jueces, que son los cuatro o cinco miembros del equipo encargado de tal función serán los encargados de decidir el equipo ganador en cada debate. Cada equipo hace de juez de forma rotativa, de modo que al menos cada equipo participe una vez como mínimo en la función de jueces. En el debate deportivo es frecuente calificar la presentación general, la lógica utilizada, y hasta el uso de los gestos. Sin embargo, teniendo en cuenta nuestro objetivo principal del uso oral de la lengua española, hemos instruido a los jueces para que califiquen a los participantes de la siguiente manera:

- a) Uso de la lengua española: 10 puntos
- b) Trabajo de investigación del tema: 10 puntos

En el uso de la lengua, la valoración es totalmente por parte de los jueces, que deberán estar atentos al desarrollo del debate, a los errores, y a los méritos en cuanto a fraseología, corrección, etc. Los estudiantes son conscientes de que la valoración de los jueces solamente influye en la

decisión del equipo ganador del día, y que esta decisión es independiente de las notas tomadas por el profesor sobre las actuaciones de cada uno de los estudiantes para la calificación final de curso.

Para que el debate se acerque lo más posible a los verdaderos debates deportivos de competición, establecimos algunas reglas de penalizaciones, que son de tres tipos:

- a) Aviso: sobrepasar el tiempo disponible en cada fase.
- b) Falta leve: acumulación de dos avisos, errores en los datos utilizados, falta de puntualidad de hasta 5 minutos. Se penaliza con 1 punto.
- c) Falta grave: Falta de puntualidad de hasta 15 minutos o la no asistencia ese día de uno de los componentes del equipo. Otras faltas graves que se suelen considerar en los debates oficiales, como son las faltas de respeto a los jueces, a los participantes o ataques personales, no creímos necesario establecerlas, y efectivamente, no ha habido ninguna falta de este tipo en ningún momento.

Para simplificar el reglamento del debate, en caso de surgir una situación no prevista en estas reglas simples, el profesor decidirá según su criterio personal, tratando de ajustarse a su entendimiento de las reglas usuales de este tipo de competiciones, pero sin ajustarse necesariamente a ninguna asociación conocida específica.

### **3. Preparación para el debate.**

Una vez determinado el tema que el equipo en cuestión debe debatir en su turno, los componentes de los equipos se ponen de acuerdo sobre la función de cada uno. Aunque lo normal de los equipos de competición es que se repartan las funciones de investigación del tema y los propios de la exposición durante el debate, sin excepción los estudiantes eligieron participar todos tanto en la búsqueda de datos y argumentos como en la exposición de los temas, no siendo raro que incluso el breve tiempo de la conclusión se exponga entre dos estudiantes. Ya que en las reglas anunciadas no se especificaba, y sobre todo por no afectar a la marcha del

debate, no creímos conveniente introducir ningún cambio en ningún sentido.

La exposición de los temas fue principalmente por medio de la lectura de los apuntes que traían preparados a clase. En el curso de Español III no hemos considerado la posibilidad de que los estudiantes memoricen el contenido de la exposición en vez de la lectura directa, pero debido al buen resultado a finales del segundo semestre, tal vez en el futuro consideremos la posibilidad de que hagan sus exposiciones sin mirar los apuntes, sin memorizarlos, sobre todo en el segundo semestre.

Para facilitar que todos los estudiantes puedan oír perfectamente las intervenciones de todos los miembros de los equipos que debaten ese día, hemos utilizado dos micrófonos inalámbricos, uno para cada equipo y que debe utilizar obligatoriamente el participante en turno y en lo posible, cada vez que alguien da su opinión o interviene de alguna manera durante el debate.

#### **4. Algunas conclusiones**

Hemos observado que los estudiantes buscan todo tipo de datos, información y noticias en la biblioteca, en la prensa y sobre todo en internet. Sin embargo, creemos que necesitan más entrenamiento en la preparación de estrategias ganadoras, ya que con frecuencia en las fases de refutación utilizaban el tiempo para volver a insistir en sus propios puntos de vista, o bien usaban el tiempo de examen inmediatamente después de la exposición inicial para refutar alguna idea expuesta. Otras veces, incluso llegan a apoyar de alguna forma la postura contraria, tal vez por acercarse a la verdadera posición personal del participante. La estrategia utilizada suele ser simple, como es frecuente en los principiantes en el debate deportivo, exponiendo los datos reunidos con cierto orden, pero sin realmente refutar uno por uno los puntos del equipo contrario o buscando los puntos débiles de las exposiciones de los contrarios. En cualquier caso, hemos creído no insistir demasiado en este punto, debido en parte a la falta de entrenamiento incluso en su propia lengua materna y al hecho en sí de que exponer los argumentos

en español ya es suficientemente complejo. No obstante, creemos que serían provechosos otros cursos de nivel medio o superior cuyo objetivo sea el debate en español con soltura y en el que se valoren también otros factores como el humor, los gestos, el mantenimiento del contacto visual, la exposición elegante, la rapidez en responder a las preguntas, la calidad de las argumentaciones, etc.

Durante el primer semestre hubo 11 equipos, y éste número bajó a 8 tras la marcha de muchos estudiantes del tercer curso a universidades extranjeras. Así que para terminar una ronda completamente en la que cada uno participa al menos una vez, hace falta de 4 a 6 semanas. Para terminar el curso, después de haber participado todos los estudiantes el mismo número de veces, aprovechando las clases sobrantes, hemos decidido complementar las prácticas del debate con un par de clases de fraseología y gestos de uso frecuente.

En resumen, creemos que el mayor progreso durante el curso ha sido la mejora general desde el punto de vista lingüístico, como es la exposición fluida sin interrupciones ni atascos, aumento de vocabulario en temas de interés de los estudiantes y de confianza en la exposición del tema debatido. También hemos observado cierta mejora en la capacidad de reacción a las preguntas no previstas, aunque indudablemente este punto deberá ser trabajado en otros cursos posteriores.

## **REFERENCIAS**

Hensley, Dana y Carlin, Diana: *Mastering Competitive Debate*, Clark Publishing Co., Kansas, 1994.

Kemp, Robert L.: *Lincoln Douglas Debating: A Text for the Interscholar Debater*, The Allan Company, Missouri, 1984.

Richards, Jeffrey A. y Craig S. Rickett: *Debating by doing*, NTC, Illinois, 1995.